

32001R1936

3.10.2001

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 263/1

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1936/2001 НА СЪВЕТА
от 27 септември 2001 година**

**за определяне на мерки за контрол, приложими към риболовните дейности спрямо някои запаси от
далекомигриращи видове**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,
и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като има предвид, че:

- (1) Общността, от 14 ноември 1997 г., е договаряща страна по Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан ⁽³⁾ (наричана по-нататък Конвенцията ICCAT).
- (2) Конвенцията ICCAT осигурява рамка за регионално сътрудничество по опазването и управлението на ресурсите от риба тон и подобните му видове в Атлантическия океан и околните му морета чрез Международна комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (наричана по-долу „ICCAT“), и приемането на препоръки за опазване и управление в зоната на Конвенцията, които стават задължителни за договарящите се страни.
- (3) ICCAT прие редица препоръки, пораждащи задължения за контрол и надзор, особено по създаването и предаването на статистика, инспекция по пристанищата, наблюдение на риболовните кораби от сателит, наблюдаване и на кораби и прехвърляния, и проверки на не-договарящи се страни и на кораби без националност. Тези препоръки станаха задължителни за Общността и трябва следователно да бъдат прилагани.
- (4) Някои задължения бяха транспонирани от Регламент (ЕО) № 1351/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. за определяне на мерки за контрол за гарантиране спазването на мерките, прието от ICCAT ⁽⁴⁾ и в член 22, параграф 1 от Регламент

(ЕО) № 2742/1999 на Съвета от 17 декември 1999 г. за определяне на възможностите за риболов и свързаните условия за някои рибни запаси и групи запаси за 2000 г., приложими във водите на Общността и, за корабите на Общността, във води където се изискват ограничения на улова и за изменение на Регламент (ЕО) № 66/98 ⁽⁵⁾. За по-голяма яснота, тези мерки трябва да се съдържат в единен регламент, отменящ и заменящ предишните регламенти.

- (5) За целите на научните изследвания от капитаните на риболовните кораби на Общността се изисква да спазват инструкциите на „Оперативното ръководство за статистика и изследване на рибата тон и подобните ѝ видове в Атлантическия океан“, публикувано от ICCAT.
- (6) Общността одобри Споразумението за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан ⁽⁶⁾, (наричана по-долу „ЮТС“). Споразумението изгради полезна рамка за укрепване на международното сътрудничество за целите на опазването и рационалното използване на рибата тон и подобните ѝ видове в Индийския океан чрез създаването на ЮТС и приемането на препоръки за опазване и управление в нейната зона на компетентност, които стават задължителни за договарящите се страни. Общността трябва да прилага мерките за контрол, приети от ЮТС.
- (7) ЮТС прие препоръка за регистриране и обмен на информация за тропическата риба тон. Тази препоръка е задължителна за Общността, която трябва съответно да я прилага.
- (8) Общността има риболовни интереси в източния Тихи океан и инициира процедура за присъединяване към Междумериканската комисия по тропическа риба тон, (наричана по-долу „IATTC“). С оглед на предстоящото присъединяване и във връзка с изискванията за сътрудничество, произтичащи по силата на Конвенцията на ООН за Закона за моретата, тя трябва да прилага контролните мерки, приети от IATTC.

⁽¹⁾ ОВ С 62 Е, 27.2.2001 г., стр. 79.

⁽²⁾ Становище, представено на 28 февруари 2001 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 34.

⁽⁴⁾ ОВ L 162, 26.6.1999, стр. 6.

⁽⁵⁾ ОВ L 341, 31.12.1999 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2765/2000 (ОВ L 321, 19.12.2000 г., стр. 5).

⁽⁶⁾ ОВ L 236, 5.10.1995 г., стр. 24.

- (9) Общността, която подписа Споразумението за Международната програма за опазване на делфините ⁽¹⁾, реши с Решение 1999/386/ЕО ⁽²⁾ да я приложи временно с оглед на предстоящото и одобрение и трябва следователно да приложи контролните мерки, предвидени от това споразумение.
- (10) За да гарантира спазването на приложимите мерки за контрол в рамките на ИОТС, ИАТТС и Споразумението за Международната програма за опазване на делфините, държавите-членки трябва да предприемат необходимите действия.
- (11) Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. за създаване на система за контрол, приложима към общата политика по рибарството ⁽³⁾ се прилага за всички риболовни дейности, извършвани на територията и в морските води, подлежащи на суверенитета или юрисдикцията на държавите-членки, включително тези на риболовните кораби на Общността, ловуващи във водите на трети страни или в международни води без нарушаване на риболовните споразумения, сключени между Общността и трети страни или международните конвенции, по които Общността е страна.
- (12) Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, трябва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ⁽⁴⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

Настоящият регламент определя мерки за контрол и инспекция, свързани с лова на запаси от далекомигриращи рибни видове, изброени в приложение I към настоящия регламент и се прилага за риболовни кораби, плаващи под флага на държава-членка и регистрирани в Общността, (наричани по-нататък „риболовни кораби на Общността“), ловуващи в някоя от зоните, определени в член 2.

Член 2

Зони

За целите на настоящия регламент се определят следните морски зони:

- а) Зона 1:
Всички води на Атлантическия океан и съседните му морета, включени в зоната на Конвенцията ИССАТ, определени в член I от посочената Конвенция.
- б) Зона 2:
Всички води на Индийския океан в зоната на компетентност, определена в член II от Споразумението за създаване на ИОТС.

⁽¹⁾ ОВ L 132, 27.5.1999 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 147, 12.6.1999 г., стр. 23.

⁽³⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2846/98 (ОВ L 358, 31.12.1998 г., стр. 5).

⁽⁴⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

- в) Зона 3:

Всички води на източния Тихи океан, включени в зоната, определена в член III от Споразумението за Международната програма за опазване на делфините.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „присъствие на борда“: присъствието на борда на риболовен кораб, в областта на компетентност на организацията, на един или повече упълномощени инспектори с цел извършване на инспекция;
- б) „трансбордиране“: разтоварване на някакво количество далекомигриращи рибни видове и/или продукти от такива рибни видове от борда на риболовен кораб на друг кораб в морето или на пристанище, без регистриране на продукта от държавата на пристанището като изваден на сушата;
- в) „изваждане на сушата“: разтоварване на всякакви количества далекомигриращи рибни видове и/или техни продукти от борда на риболовен кораб на пристанище или на сушата;
- г) „нарушение“: всяко предполагаемо действие, извършено или пропуснато от риболовен кораб, регистрирано в доклад от инспекция, което дава сериозна причина за подозрения за нарушение на разпоредбите на настоящия регламент или който и да е друг регламент, транспониращ препоръка, приета от регионална организация за някоя от зоните, посочени в член 2;
- д) „кораб на недоговаряща страна“: съд, който е бил засечен и идентифициран като занимаващ се с риболовните дейности в някоя от зоните, определени в член 2, който плава под флага на държава, която не е договаряща страна на съответната регионална организация;
- е) „кораб без националност“: съд, за който има сериозни основания да се счита, че няма националност.

ГЛАВА I

МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ И ИНСПЕКЦИЯ, ПРИЛОЖИМИ В ЗОНА 1

Раздел 1

Мерки за контрол

Член 4

Вземане на проби от улова

1. Вземането на проби от улова се извършва в съответствие с разпоредбите, залегнали в Регламент (ЕО) № 1543/2000 на Съвета от 29 юни 2000 г. за установяване на общностна рамка за събиране и управление на данните, необходими за провеждане на общата политика в областта на рибарството ⁽⁵⁾ и изискванията на „Оперативното ръководство за статистика и изследване на рибата тон и подобните ѝ видове в Атлантическия океан“ (Трето издание, ИССАТ, 1990 г.).

⁽⁵⁾ ОВ L 176, 15.7.2000 г., стр. 1.

2. Подробни правила за прилагането на настоящия член се приемат съгласно процедурата, посочена в член 24, параграф 2.

Член 5

Съобщаване на улова

1. Държавите-членки съобщават на Комисията, която от своя страна съобщава на Изпълнителния секретариат на ИССАТ, данните за номиналния годишен улов (задача I, както е дефинирана от ИССАТ), за видовете, посочени в приложение II. За да бъдат изпълнени изискванията на ИССАТ, предаването на данните от държавите-членки към Комисията трябва да става не по-късно от:

1 март на следващата година: предварителни изчисления за цялата година;

15 април на следващата година: окончателни изчисления.

2. Държавите-членки предават следните данни (задача II, както е дефинирана от ИССАТ) всяка година преди 31 юли на Изпълнителния секретариат на ИССАТ с електронен достъп за Комисията:

- данни за улова и риболовната дейност през предходната година с подробно пространствено и времево разпределение;
- всички данни за улова от спортен риболов на видовете, изброени в приложение I.

3. Подробни правила за прилагането на настоящия член се приемат в съответствие с процедурите, посочени в член 24, параграф 2.

Член 6

Информация за улова на акули

1. Държавите-членки предават всякакви налични данни за улова на и търговията с акули на Изпълнителния секретариат на ИССАТ и предоставят за това електронен достъп на Комисията.

2. Подробни правила за прилагането на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 24, параграф 2.

Член 7

Недеклариран улов

За внос на продукти от замразена червен тон и едроок тунец, уловена с въдици, по-дълги от 24 метра обща дължина, по искане на Комисията държавите-членки събират и проверяват максимален обем данни за вноса и цялата свързана информация от рода на име на кораба, регистрация и собственик, уловени видове и тегло, риболовна зона и място на износ.

Член 8

Наблюдение на корабите

1. За целите на настоящия член „наблюдение“ означава всякакво наблюдение от страна на кораб на държава-членка или отговорни компетентни органи за морската инспекция на:

- кораб без националност, който би могъл да лови видовете, изброени в приложение I,
- или риболовен кораб, плаващ под флага на друга договаряща страна, който би могъл да ловува в нарушение на мерките за опазване на ИССАТ,
- или риболовен кораб, плаващ под флага на недоговаряща страна, единица или риболовна единица, които биха могли да ловуват в нарушение на мерките за опазване на ИССАТ.

2. Наблюдението се описва във формат за наблюдение и по възможност трябва да съдържа цялата информация, предвидена от формата. Тя може да бъде придружена със снимки на наблюдавания кораб.

3. Форматът за наблюдение се изпраща незабавно на компетентните органи на държавата-членка на наблюдателя, които веднага го изпращат до Комисията, която от своя страна информира държавата на флага, под който плава наблюдавания кораб. Комисията препраща незабавно форматите за наблюдение до Изпълнителния секретариат на ИССАТ.

4. Държава-членка, получаваща наблюдения върху дейността на кораб, плаващ под неин флаг, от компетентните органи на договаряща страна съобщава незабавно тази и всякаква друга свързана информация на Комисията, която пък съобщава тази информация своевременно на Изпълнителния секретариат за проверка от Комитета по прилагане на разпоредбите.

5. Капитаните на риболовните кораби на Общността предават на своите власти всякаква информация за кораби, за които се предполага, че ловят едроок тунец в зоната на Конвенцията, които не са в списъка, изготвен от Изпълнителния секретариат на ИССАТ. Държавите-членки съобщават тези наблюдения на Комисията във възможно най-кратък срок, която информира Изпълнителния секретариат на ИССАТ.

6. Подробни правила за прилагането на настоящия член за вида и изискванията на формата за наблюдение, посочени в параграф 2, ще бъдат приети в съответствие с процедурата, съдържаща се в член 24, параграф 2.

Член 9

Годишен доклад

1. Преди 15 юни на всяка година държавите-членки изпращат на Комисията национален доклад съобразно образеца, приет от ИССАТ и съдържащ: а) информация за прилагането на системата за сателитно наблюдение и б) „таблица-декларация на ИССАТ“ за всяко риболовно поле, придружена от коментари, *inter alia*, за нарушения на допустимите граници, определени от ИССАТ за минималния размер на някои видове и мерките, които са били или ще бъдат взети. Държавите-членки трябва да отбележат и как спортният риболов на видовете, изброени в приложение I, се регулира и да дадат подробности за всякакви операции по трансбордиране относно техни кораби през предходната година.

2. Подробни правила за прилагането на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 24, параграф 2.

Раздел 2

Процедури за пристанищна инспекция

Член 10

Общи принципи

1. Държавите-членки назначават за извършване на инспекции на техните пристанища инспектори, отговарящи за наблюдението и инспекцията на трансбордирането и изваждането на сушата на видовете, изброени в приложение I.
2. Държавите-членки трябва да осигурят инспекциите да не бъдат дискриминационни и да отговарят на условията за пристанищна инспекция на ИССАТ.
3. Държавата на пристанището може, *inter alia*, да инспектира документи, риболовни принадлежности и улов на борда на риболовните кораби, когато такива кораби са влезли доброволно в нейните пристанища или на офшорните ѝ терминали.

Член 11

Инспектори

1. Държавите-членки издават специален идентификационен документ на всеки инспектор от ИССАТ, който той трябва да носи и да представя преди да започне инспекцията. Образецът на документа се определя в съответствие с процедурата, посочена в член 24, параграф 2. Държавите-членки изпращат списък на техните инспектори на Комисията за препращане към Изпълнителния секретариат на ИССАТ.
2. Държавите-членки трябва да гарантират, че инспекторите на ИССАТ изпълняват задачите си съобразно правилата, залегнали в инструкциите за пристанищна инспекция на ИССАТ. Инспекторите остават под оперативния контрол на техните компетентни власти и са отговорни пред тях за действията си.

Член 12

Инспекционни процедури

1. Държавите-членки трябва да се погрижат техните ИССАТ инспектори да:
 - осъществяват инспекциите си така че да предизвикват минимално нарушаване на нормалната дейност на корабите и да не причиняват влошаване на качеството на рибата,
 - подготвят доклад от инспекцията в съответствие с правилата, определени съобразно процедурата, посочена в член 24, параграф 2 и да го предадат на техните власти.
2. Инспекторите имат пълномощия да проверяват всички участъци, палуби и каюти на корабите, улова (обработен или не), принадлежности, оборудване и всякаква документация, считана за необходима при проверката на спазването на консервационните мерки, приети от ИССАТ, в това число корабния дневник и товарителниците в случаи с кораби-майки или транспортни кораби.
3. Инспекторите подписват своите доклади в присъствието на капитана, който има правото да добавя или поиска добавяне на

всякаква информация, която счита за подходяща и го подписва. Инспекторът отбелязва в корабния дневник извършването на инспекция.

Член 13

Задължения на капитана по време на инспекция

Капитаните на кораби на Общността:

- а) не възразяват на инспекциите на национални или чужди пристанища от упълномощени инспектори, не ги заплашват, нито ги възпрепятстват по време на работата им и осигуряват тяхната сигурност;
- б) сътрудничат на инспекцията на кораба, извършвана в съответствие с процедурата, посочена в настоящия регламент и предлагат своята помощ за целта;
- в) предоставят на инспекторите възможност да проверят участъците, палубите и каютите на кораба, улова (обработен или не), принадлежности, оборудване и всички документи, включително корабни дневници и товарителници.

Член 14

Процедура в случай на нарушение

1. Ако инспектор на ИССАТ има сериозна причина да смята, че риболовен кораб се занимава с дейност, нарушаваща мерките за опазване, приети от ИССАТ, той:
 - а) отбелязва нарушението в доклада за инспекцията;
 - б) предприема всички необходими действия да запази доказателствата за него;
 - в) изпраща незабавно доклада от инспекцията до своите власти.
2. Инспектиращата държава-членка изпраща веднага оригинала на доклада от инспекцията до Комисията, която незабавно го препраща, с копие до Изпълнителния секретариат на ИССАТ, до компетентните органи на държавата, под чиито флаг плава инспектирания кораб.

Член 15

Следствия от нарушението

1. Ако държава-членка бъде уведомена от договаряща страна по ИССАТ или друга държава-членка за нарушение от страна на риболовен кораб, плаващ под неин флаг, тя трябва да предприеме бързи действия според националното си законодателство за придобиване и проверка на доказателствата, да направи необходимото разследване и по възможност да инспектира риболовния кораб.
2. Всяка държава-членка съобщава кои нейни органи са упълномощени да получават доказателства за нарушения и информира Комисията за тяхното име, адрес и други подробности за осъществяване на контакт.
3. Държавата-членка на флага съобщава на Комисията, която от своя страна информира Изпълнителния секретариат на ИССАТ, за наложените на въпросния риболовен кораб наказания и мерките, взети спрямо него.

Член 16**Процедиране с докладите от инспекцията**

1. Всяка държава-членка се отнася по същия начин с докладите, направени от инспектори на ИССАТ от други държави-членки и други договарящи страни, както и с направените от собствените и инспектори.

2. Всяка държава-членка сътрудничи на съответните договарящи страни като подпомага, съобразно националното си законодателство, правни и други действия, произтичащи от доклад, предаден от инспектор на ИССАТ съгласно уредбата на пристанищна инспекция на ИССАТ.

Раздел 3**Кораби без националност и от недоговаряща страна****Член 17****Трансбордиране**

1. Риболовните кораби на Общността не могат да приемат трансбордиране на риба от видовете, изброени в приложение I, от кораби без националност или плаващи под флага на недоговаряща страна, която няма статута на сътрудническа страна, единица или риболовна единица.

2. Списъкът на сътрудническите страни, единици или риболовни единици, приет от ИССАТ, се публикува от Комисията в *Официален вестник на Европейските общности*, серия С).

3. Преди 15 септември на всяка година, държавите-членки изпращат на Комисията подробности за трансбордирането на рибните видове, изброени в приложение I, направени през предходната година между кораби, плаващи под техен флаг и такива, които плават под флага на недоговаряща страна със статут на сътрудническа страна, единица или риболовна единица. Комисията изпраща тази информация на Изпълнителния секретариат на ИССАТ.

Член 18**Мерки за контрол на риболовните дейности**

1. Компетентните органи на държава-членка, които са се качили на и/или е инспектирали кораб без националност, информират незабавно Комисията за заключенията на инспекцията и за всякакви действия, които са предприели според националното си законодателство. Комисията изпраща тази информация във възможно най-кратък срок на Изпълнителния секретариат на ИССАТ.

2. Държавите-членки имат грижата всеки кораб без националност или от не-договаряща страна, влязъл в обозначено пристанище по смисъла на член 28д, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2847/93, да бъде инспектиран от техните компетентни органи. Уловът на кораба не може да бъде изваден на сушата и/или трансбордиран преди приключване на инспекцията.

3. Ако инспекцията разкрие, че корабът има на борда запаси, обхванати от действащите препоръки на ИССАТ, държавата-членка трябва да забрани тяхното изваждане на суша и/или трансбордиране.

4. Посочената в параграф 3 забрана не се прилага, ако капитанът на инспектирания кораб или негов представител приведе пред компетентните органи задоволителни доказателства, че:

- улова на борда е бил направен извън зоната; или
- улова на борда е бил направен без нарушение на действащите мерки за опазване.

Член 19**Граждани на държавите-членки**

Всяка държава-членка полага усилия, доколкото позволява националното и законодателство, да предотврати участието на свои граждани в дейности на не-договарящите страни, които противоречат на прилагането на мерките за опазване и управление на ИССАТ.

ГЛАВА II**МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ И НАДЗОР, ПРИЛОЖИМИ В ЗОНА 2****Член 20****Общи принципи**

Всяка държава-членка предприема необходимите действия плаващите под неин флаг кораби да спазват мерките, приложими в зоната.

Член 21**Наблюдения**

1. Капитаните на кораби на Общността, които имат разрешение за риболов в зоната, предават на своите национални власти наблюденията върху корабите на недоговарящи страни, за които се предполага или знае, че ловят едроок тунец, жълтопер тунец или ивичест тунец в зоната.

2. Държавите-членки изпращат тази информация възможно най-бързо на Комисията, която я препраща до ЮТС.

ГЛАВА III**МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ И НАДЗОР, ПРИЛОЖИМИ В ЗОНА 3****Член 22****Общи принципи**

Всяка държава-членка предприема необходимите действия плаващите под неин флаг кораби да спазват мерките на ИАТТС, транспонирани в законодателството на Общността и приложимите мерки от Споразумението за Международната програма за опазване на делфините.

ГЛАВА IV**ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ****Член 23**

Мерките, необходими за прилагането на член 4, параграф 2, член 5, параграф 3, член 6, параграф 2, член 8, параграф 6 и член 9, параграф 2 се приемат в съответствие с процедурата за управление, посочена в член 24, параграф 2.

Член 24

1. Комисията се подпомага от комитет, създаден с член 17 от Регламент (ЕИО) № 3760/92 на Съвета.
2. Когато има позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО. Срокът, посочен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО се определя на три месеца.
3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 25

1. Регламент (ЕО) № 1351/1999 се отменя.
2. Член 22, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2742/1999 се отменя.
3. Позоваванията на отменения Регламент (ЕО) № 1351/1999 се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съобразно таблицата на съответствието в приложение III.

Член 26

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 септември 2001 година.

За Съвета
Председател
R. LANDUYT

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК НА ВИДОВЕТЕ, ПРЕДМЕТ НА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ

- Бял тон: *Thunnus alalunga*
 - Червен тон: *Thunnus thynnus*
 - Едроок тунец: *Thunnus obesus*
 - Ивичест тунец: *Katsuwonus pelamis*
 - Паламуд: *Sarda sarda*
 - Жълтопер тунец: *Thunnus albacares*
 - Чернопер тунец: *Thunnus atlanticus*
 - Риба тон с ивици по корема: *Euthynnus* spp.
 - Южен тунец: *Thunnus maccoyii*
 - Ауксиди: *Auxis* spp.
 - Морски платики: *Bramidae*
 - Марлин: *Tetrapturus* spp.; *Makaira* spp.
 - Риби-ветроход: *Istiophorus* spp.
 - Риба меч: *Xiphias gladius*
 - Сайри: *Scomberesox* spp.; *Cololabis* spp.
 - Голяма корифена, Малка корифена: *Coryphaena hippurus*; *Coryphaena equiselis*
 - Акула: *Hexanchus griseus*; *Cetorhinus maximus*; *Alopiidae*; *Rhincodon typus*; *Carcharhinidae*; *Sphyrnidae*; *Isuridae*; *Lamnidae*
 - Китообразни (китове и морски свине): *Physeteridae*; *Belaenopteridae*; *Balenidae*; *Eschrichtiidae*; *Monodontidae*; *Ziphiidae*; *Delphinidae*.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ВИДОВЕТЕ, ПОДЛЕЖАЩИ НА СЪОБЩАВАНЕ НА ИССАТ

Латинско наименование	Българско име
<i>Thunnus thynnus</i>	Червен тон
<i>Thunnus maccoyii</i>	жен тунецуна
<i>Thunnus albacares</i>	Жълтопер тунец
<i>Thunnus alalunga</i>	Бял тон
<i>Thunnus obesus</i>	Едроок тунец
<i>Thunnus atlanticus</i>	Чернопер тунец
<i>Euthynnus alletteratus</i>	Риба тон от вида
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Ивичест тунец
<i>Sarda sarda</i>	Паламуд
<i>Auxis thazard</i>	Малък тунец
<i>Orcynopsis unicolor</i>	Обикновен бонито
<i>Acanthocybium solandri</i>	Уаху
<i>Scomberomorus maculatus</i>	Петниста испанска скумрия
<i>Scomberomorus cavalla</i>	Кралска скумрия
<i>Istiophorus albicans</i>	Риба-ветроход
<i>Makaira indica</i>	Черен марлин
<i>Makaira nigricans</i>	Атлантически син марлин
<i>Tetrapturus albidus</i>	Атлантически бял марлин
<i>Xiphias gladius</i>	Риба меч
<i>Tetrapturus pfluegeri</i>	Риба копие
<i>Scomberomorus tritor</i>	Западно-африканска испанска скумрия
<i>Scomberomorus regalis</i>	Скумрия от вида
<i>Auxis rochei</i>	Риба тон булет
<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	Скумрия от вида

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТВИЕТО

Регламент (ЕО) № 1351/1999	Настоящият регламент
Членове 1, 2 и 3	Член 8
Член 4	Член 18
Член 5	Член 17